UNIVERSITÀ DI PISA

LETTERATURA INGLESE I

BIANCAMARIA RIZZARDI

Anno accademico	2023/24
CdS	LINGUE E LETTERATURE STRANIERE
Codice	059LL
CFU	9

Moduli	Settore/i	Tipo	Ore	Docente/i
LETTERATURA INGLESE I	L-LIN/10	LEZIONI	54	BIANCAMARIA RIZZARDI

Obiettivi di apprendimento

Conoscenze
Al termine del corso la/lo studente possiede i fondamenti teorici necessari per affrontare i testi della letteratura inglese tra il Settecento e i giorni nostri in maniera non impressionistica o superficiale. Conosce inoltre i principali autori e movimenti delle letteratura inglese del XVII, XIX e XX secolo, sa inserire i testi primari nel loro contesto storico, geografico e politico ed è in grado di offrirne una lettura critica originale

Modalità di verifica delle conoscenze
Per l'accertamento delle conoscenze saranno proposti incontri tra il docente e il gruppo di studenti che segue il corso.
L'esame orale finale costituisce un momento primario di accertamento delle conoscenze acquisite.

Capacità
La/lo studente possiederà i fondamenti teorici necessari per affrontare i testi in programma in maniera non impressionistica o superficiale. lo studente sarà in grado di svolgere una riflessione e analisi critica dei testi letterari

Modalità di verifica delle capacità
Saranno svolte attività pratiche analisi critica dei testi letterari

Comportamenti
Lo studente potrà acquisire e/o sviluppare sensibilità alle problematiche inerenti al corso

Modalità di verifica dei comportamenti

- Durante le sessioni di laboratorio saranno valutati il grado di accuratezza e precisione delle attività svolte

Prerequisiti (conoscenze iniziali)
La conoscenza, almeno a grandi linee, dei principali autori e movimenti della letteratura inglese del XVIII, XIX e XX secolo costituisce un importante prerequisito per seguire il corso con profitto. Inoltre, dato che i testi sono da leggersi in lingua originale, si richiede un'adeguata conoscenza della lingua inglese.
Coloro che ritenessero di dover colmare delle lacune in tali ambiti sono invitati a segnalarlo tempestivamente alla docente che individuerà un percorso didattico ad hoc.

Indicazioni metodologiche
Lezioni frontali e laboratori; dal contesto al testo e viceversa (analisi culturologica); lettura e commento di passi significativi dei testi primari (analisi semantico-strutturale).
Sono previste esercitazioni durante i laboratori.
Si ricorda che questo è un esame di letteratura, non di lingua inglese. Per valutare al meglio le competenze acquisite dagli studenti e il loro spirito critico, l'esame (ossia la discussione di almeno quattro dei testi in programma) si svolgerà in lingua italiana.
Gli studenti non madrelingua italiana sono pregati di contattare la docente.

Programma (contenuti dell'insegnamento)

Il corso (9 CFU) si compone di due moduli: modulo A, 3 CFU; modulo B, 6 CFU.
Modulo A: ***Poetry across the Lines: Translating Color, Gender, History***
La traduzione, metafora dell'attraversamento per antonomasia, offre uno spunto di riflessione importante per studentesse e studenti impegnati nell'apprendimento delle lingue, letterature e culture 'straniere', ma anche per tutte le persone che vivono, lavorano e conversano con chi queste linee di confine le attraversa ogni giorno, per scelta o per necessità, nel presente migratorio in cui viviamo. A nostro avviso, la traduzione è essenziale nella costruzione del contemporaneo, in quanto assicura un dialogo interculturale che è vitale per la formazione di una società globale, equa e inclusiva. Le traduzioni e i traduttori sono stati discussi, a volte per la loro invisibilità, altre volte per la loro iper-visibilità, ma il loro ruolo è riconosciuto come centrale per il processo socio-politico. Il modulo si propone di coinvolgere gli studenti in attività di lettura, produzione e traduzione del testo poetico allo scopo di approfondire la loro conoscenza del linguaggio specifico della poesia attraverso l'esperienza di una manipolazione creativa del linguaggio a fini espressivi ed estetici.
Modulo B: Le lezioni, che prevedono la partecipazione attiva degli studenti, li accompagneranno nello studio dei maggiori autori e generi letterari inglesi dal Settecento ai giorni nostri. Si cercherà, dunque, di delineare, attraverso la lettura e l'analisi dei testi poetici e non, indicati nel programma, un panorama storico e letterario dal XVIII secolo ad oggi.

Entrambi i moduli rientrano pienamente tra gli obiettivi del progetto di eccellenza CECIL in quanto mira a stimolare e sviluppare strategie specifiche per dare risposte concrete e combattere il declino linguistico a più livelli.

Bibliografia e materiale didattico

PER GLI STUDENTI FREQUENTANTI:
Testi obbligatori modulo A:
Un elenco di testi poetici verrà stilato, insieme alle studentesse e agli studenti, durante le prime due settimane di lezione.
Testi obbligatori modulo B:
- A. Pope, "The Rape of the Lock", Book I *
- W. Wordsworth, "Tintern Abbey"
- J. Keats, "Ode on a Grecian Urn" *
- A. Tennyson, "Ulysses" *
- C. Rossetti, "Goblin Market" *
- C.A. Swinburne, "Anactoria"
- O. Wilde, *The Importance of Being Earnest**
- J. Joyce, "The Sisters", "Araby", "The Dead", in *Dubliners*, Harmondsworth, Penguin
- T. S. Eliot, "Ash Wednesday" (First Part)
- S. Beckett, *Waiting for Godot*, New York, Grove, 1967.

N.B. I testi contrassegnati con un asterisco (*) sono contenuti in *The Arnold Anthology of British and Irish Literature in English,* R. Clark, T. Healy (eds.), London, Arnold, 1997.

Letture critiche obbligatorie Modulo A:
Eagleton, Terry. *How to Read a Poem*, Hoboken, NJ: Wiley-Blackwell, 2011 (2021).Capitoli 1,2, 5.

Letture critiche obbligatorie Modulo B:

1. Bertinetti, P. (a cura di), *Storia della letteratura inglese*, Torino, Einaudi 2000, voll. I e II, dal Settecento, incluso, ai giorni nostri.

Rizzardi, B. *"Spots of Time": Essays on the English Literary Tradition*, Pisa, ETS, 2019
Letture facoltative Modulo A:

1. Santagostini, *Manuale del giovane poeta*, Mondadori, 2017 (1988).
2. Colangelo, *Come si legge una poesia*, Carocci 2003.
3. Marchese, *Dizionario di retorica e stilistica*, Mondadori, 1992.

Letture critiche facoltative Modulo B:
- A. Casadei, *La critica letteraria del Novecento*, Bologna, il Mulino, 2001, capp. 2, 3, 4.
- M.H. Abrams, *A Glossary of Literary Terms*, Harcourt Brace College Publishers, Orlando, 1999.
- M. Canani, Francesca Chiappini, Sara Sullam, *Introduzione allo studio della letteratura inglese*, Carocci 2017.

Indicazioni per non frequentanti

PER GLI STUDENTI NON FREQUENTANTI:
Testi obbligatori Modulo A:
Un elenco di almeno dieci testi poetici verrà fornito alla fine delle prime due settimane di lezione e pubblicato sulla pagina del corso.
Testi obbligatori modulo B:
- A. Pope, "The Rape of the Lock", Book I *
- W. Wordsworth, "Tintern Abbey"
- J. Keats, "Ode on a Grecian Urn" *
- Tennyson, "Ulysses" *
- C. Rossetti, "Goblin Market" *
- C.A. Swinburne, "Anactoria"

- O. Wilde, *The Importance of Being Earnest**
- J. Joyce, “The Sisters”, “Araby”, “The Dead”, in *Dubliners*, Harmondsworth, Penguin
- T. S. Eliot, “Ash Wednesday” (First Part)
- S. Beckett, *Waiting for Godot*, New York, Grove, 1967.

N.B. I testi contrassegnati con un asterisco (*) sono contenuti in *The Arnold Anthology of British and Irish Literature in English,* R. Clark, T. Healy (eds.), London, Arnold, 1997.

Testi critici obbligatori Modulo A:

1. Santagostini, *Manuale del giovane poeta*, Mondadori, 2017 (1988).
2. Colangelo, *Come si legge una poesia*, Carocci 2003.
3. Marchese, *Dizionario di retorica e stilistica*, Mondadori, 1992.

Letture critiche obbligatorie Modulo B:

- P. Bertinetti (a cura di), *Storia della letteratura inglese*, Torino, Einaudi 2000, voll. I e II.Dal Settecento , incluso, ai giorni nostri.
- A. Casadei, *La critica letteraria del Novecento*, Bologna, il Mulino, 2001, capp. 2, 3, 4.

1. Rizzardi, *“Spots of Time: Essays on the English Literary Tradition”*, Pisa, ETS, 2019

Modalità d'esame

L'esame, solo orale, sarà diviso in due parti.
1) Teoria e lineamenti di storia della letteratura inglese dal Settecento (compreso) ai contemporanei. Solo chi supera questa parte con un punteggio di almeno 18/30 può accedere alla seconda. Il punteggio ottenuto nella prima parte farà media con quello dell'orale per il raggiungimento del voto finale.
2) Discussione, analisi e approfondimento critico di alcuni (due o più) dei testi in programma.
Il colloquio orale vuole valutare le capacità critiche e le conoscenze teoriche acquisite dallo studente. Particolarmente apprezzate saranno le capacità dello studente di contestualizzare autori e opere, sia nel tempo sia nello spazio e di comprendere le motivazioni politiche e sociali sottese a opere e fenomeni letterari. Il raggiungimento da parte dello studente di una visione organica dei temi affrontati a lezione congiunta alla loro utilizzazione critica, il possesso di una padronanza espressiva e di una capacità di elaborazione personale delle tematiche trattate, e l'approfondimento di particolari argomenti, anche oltre le indicazioni fornite e lezione e nel programma d'esame saranno valutati con voti di eccellenza. La conoscenza per lo più meccanica e/o mnemonica della materia, capacità di sintesi e di analisi non articolate e/o un linguaggio corretto ma non sempre appropriato porteranno a valutazioni discrete; lacune formative e/o linguaggio inappropriato, – seppur in un contesto di conoscenze minimali del materiale d'esame - , incapacità di formulare opinioni personali e di andare oltre la mera descrizione riassuntiva delle trame nella trattazione delle opere letterarie condurranno a voti che non supereranno la sufficienza. Lacune formative, linguaggio inappropriato, incapacità di contestualizzazione, mancanza di orientamento all'interno della letteratura inglese dal Settecento ai contemporanei e dei materiali bibliografici analizzati non potranno che essere valutati negativamente. Sarà inoltre valutata positivamente la partecipazione attiva alle lezioni . Gli studenti sono pertanto caldamente raccomandati di leggere almeno un romanzo entro il primo mese di corso, in modo da poterne discutere in classe.

Stage e tirocini

Non sono previste (obbligatori o facoltative) forme di stage, tirocini o collaborazioni con terzi durante lo svolgimento del corso.

Note

La Docente riceve gli studenti nel suo studio a Palazzo Scala il martedì alle ore 16.

La prima lezione si terrà martedì 19 settembre 2023

La commissione dell'esame finale è composta da Biancamaria Rizzardi (Presidente), Prof. Fausto Ciompi, dott. Marco Petrelli, dott.ssa Valerie Tosi.

Ultimo aggiornamento 05/08/2023 11:06